

## 第二课 宿舍生活 Dorm Life

zhāng tiān míng sù shě de fángjiān bú tài dà zhù liǎng gè rén tā de tóng wū yǐ jīng lái le fángjiān li jiā  
 张天明宿舍的房间不太大，住两个人。他的同屋已经来了。房间里家  
 jù bù duō kào chuāng hù bǎi zhe liǎng zhāng shū zhuō měi zhāng zhuō zi de qiánbian yǒu yī bǎ yǐ zi shū zhuō  
 具不多，靠窗户摆着两张书桌，每张桌子的前边有一把椅子。书桌  
 de pángbiān shì chuáng chuáng shàng yǒu bèi zi hé tǎn zi chuáng pángbiān yǒu liǎng gè yī guì guì zi lǐ guà  
 的旁边是床，床上有被子和毯子。床旁边有两个衣柜，柜子里挂  
 zhe yī xiē yī fu chuáng pángbiān yǒu liǎng gè yī guì guì zi lǐ guà zhe yī xiē yī fu yòubiān fàng zhe liǎng  
 着一些衣服。床旁边有两个衣柜，柜子里挂着一些衣服。右边放着两  
 gè shū jià shū jià hái shì kōng de  
 个书架，书架还是空的。

張天明	zhēn rè fángjiān li zěn me méi yǒu kōng tiáo 真热！房间里怎么没有空调？
柯林	zhè dòng lóu bǐ jiào jiù wǒ dà yī de shí hòu zài zhè ér zhù guò 这栋楼比较旧，我大一的时候在这儿住过。
張天明	wèi shēng jiān yě bǐ jiào xiǎo zhù zài zhè ér kǒng pà hěn bù fāng biàn ba 卫生间也比较小。住在这儿恐怕很不方便吧？
柯林	zhè er hěn fāng biàn xué shēng cān tīng jiù zài lóu xià cān tīng páng biān yǒu yī gè xiǎo 不，这儿很方便。学生餐厅就在楼下，餐厅旁边有一个小 shāng diàn mài rì yòng pǐn hé wén jù jiào shì lí zhè er bù yuǎn zǒu lù chà bú duō wǔ 商店，卖日用品和文具。教室离这儿不远，走路差不多五、 liù fēn zhōng 六分钟。
張天明	xǐ yī fu fāng biàn ma 洗衣服方便吗？
柯林	fāng biàn de hěn zhè céng lóu yǒu sān tái xǐ yī jī hé sān tái gān yī jī 方便的很。这层楼有三台洗衣机和三台干衣机。
張天明	zhè er chǎo bù chǎo 这儿吵不吵？
柯林	bù chǎo zhè er lí dà mǎ lù hěn yuǎn hěn ān jìng 不吵，这儿离大马路很远，很安静。
張天明	tīng shuō xué xiào cān tīng de fàn yì bān dōu bù tài hǎo zhè ér de ne 听说学校餐厅的饭一般都不太好。这儿的呢？
柯林	nǐ shuō duì le cān tīng de fàn zhēn de bù zěn me yàng 你说对了，餐厅的饭真的不怎么样。
張天明	zhēn de nà zěn me bàn 真的？那怎么办？
柯林	nǐ bié zhāo jí fù jìn yǒu hěn duō fàn guǎn ér hái yǒu yī jiā zhōng guó cān guǎn ér ne 你别着急。附近有很多饭馆儿，还有一家中国餐馆儿呢。

張天明	wǒ jué de měiguó de zhōngguó cānguǎn er hǎochī de bù duō 我觉得美国的中国餐馆儿，好吃的不多。
柯林	nà yě bù jiàndé fù jìn nà jiā zhōngguó cānguǎn ér de cài jiù hěndì dào wǒ hé wǒ de nǚ péngyǒu cháng qù 那也不见得。附近那家中国餐馆儿的菜就很地道。我和我的女朋友常去。
張天明	zhēn de ma nà me guò jǐ tiān nǐ dài wǒ qù nǎ er kàn kàn 真的吗？那么过几天你带我去哪儿看看，好吗？
柯林	méi wèn tí 好，没问题。

## 第二课 宿舍生活 Dorm Life

张天明宿舍的房间不太大，住两个人。他的同屋已经来了。

Zhang Tianming's room is not very big: two people can live there. His roommate has already arrived.

房间里家具不多，靠窗户摆着两张书桌，每张桌子的前边有一把椅子。

There isn't a lot of furniture in the room. Against the windows are two desks, and in front of each desk there is a chair.

书桌的旁边是床，床上有被子和毯子。床旁边有两个衣柜，

Next to the desks are the beds, upon which are quilts and blankets. There are two wardrobes next to the bed.

柜子里挂着一些衣服。右边放着两个书架，书架还是空的。

There are some clothes hanging inside. To the right of the door are two bookshelves, still empty.

張天明	真热！房间里怎么没有空调？ It's so hot. How come there's no air conditioning in the room?
柯林	这栋楼比较旧，我大一的时候在这儿住过。 This building is pretty old. I used to live here as a freshman.
張天明	卫生间也比较小。住在这儿恐怕很不方便吧？ The bathroom is pretty small, too. It must be very inconvenient to live here, right?
柯林	不，这儿很方便。学生餐厅就在楼下，餐厅旁边有一个小商店， No, it's very convenient here. The dining hall is right downstairs, and next to it there's a small store 卖日用品和文具。教室离这儿不远，走路差不多五、六分钟。 selling daily necessities and stationery. The classroom buildings aren't far from here, only a five-or six-minute walk.
張天明	洗衣服方便吗？ Is it convenient to do laundry here?
柯林	方便得很。这层楼有三台洗衣机和三台干衣机。 Extremely convenient. On this floor there are three washing machines and three dryers.

張天明	这儿吵不吵? Is it noisy here?
柯林	不吵, 这儿离大马路很远, 很安静。 No. it's not. The major roads are far from here. It's very quiet.
張天明	听说学校餐厅的饭一般都不太好。这儿的呢? I heard that dining hall food is, generally speaking, not very good. What about here?
柯林	你说对了, 餐厅的饭真的不怎么样。 You're right. The food in the dining hall is really not that good.
張天明	真的? 那怎么办? (It's true!?) Then what should I do?
柯林	你别着急。附近有很多饭馆儿, 还有一家中国餐馆儿呢。 Don't worry. There are many restaurants nearby. There's even a Chinese restaurant.
張天明	我觉得美国的中国餐馆儿, 好吃的不多。 I think there aren't that many good Chinese restaurants in America.
柯林	那也不见得。附近那家中国餐馆儿的菜就很地道。 That's not necessarily true. The food at that Chinese restaurant nearby is very authentic. 我和我的女朋友常去。 My girlfriend and I go there all the time.
張天明	真的吗? 那么过几天你带我去哪儿看看, 好吗? Really? Then could you take me there in a few days to check it out? (OK?)
柯林	好, 没问题。 Sure. No problem.